

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 133 (2007)  
**Heft:** 49-50: 90 km Bahnkultur

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<b>Hochbauamt</b> Lämmli brunnenstrasse 54, 9001 St.Gallen Telefon 071 229 30 17, Fax 071 229 39 94		Baudepartement des Kantons St.Gallen
---	---	---



**Projektwettbewerb**  
**Erweiterung Kantonsschule**  
**Neubau Regionale Sportanlage**  
**7320 Sargans**

**Auftraggeber** Kanton St.Gallen, vertreten durch das Baudepartement / Hochbauamt, Lämmli brunnenstrasse 54, CH-9001 St.Gallen

**Wettbewerbsaufgabe**  
 Kantonsschule Sargans

Die bestehende Schule mit ihrer mehrflügeligen Anlage soll erweitert werden. Der Umgang mit dem bestehenden Bau stellt in architektonischer und betrieblicher Hinsicht eine besondere Herausforderung dar. Der Wettbewerb soll zeigen, wie mit der bestehenden Anlage umzugehen ist, um das künftige Raumprogramm städtebaulich und architektonisch sowie unter Berücksichtigung von betrieblichen, ökologischen und energetischen Aspekten wirtschaftlich umzusetzen. Die Schulanlage soll von heute 5'400 m2 auf eine totale Nettonutzfläche von rund 7'100 m2 vergrössert werden.

**Regionale Sportanlage Sargans**

Die bestehende Dreifach-Turnhalle aus dem Jahr 1981 genügt in betrieblicher, statischer und energetischer Hinsicht nicht mehr. Sie ist durch den Neubau einer Vierfach-Turnhalle zu ersetzen. Die bestehenden Aussenanlagen mit Ausnahme von Rundbahn, Rasenspielfeld und Finnenbahn können neu angeordnet werden.

Des Weiteren soll der Wettbewerb aufzeigen, wie in einer späteren Phase ein weiteres Schulgebäude mit rund 2'500 m2 Nettonutzfläche realisiert werden kann.

**Verfahrensart**

Der Projektwettbewerb wird als offenes, anonymes einstufiges Verfahren in Anwendung von Art. 12 Abs. 1 lit. a und Abs. 3 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen vom 15. März 2001 (sGS 841.32; abgekürzt rIVöB) sowie Art. 39 f. der Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen vom 21. April 1998 (sGS 841.11; abgekürzt VöB) ausgeschrieben und durchgeführt. Die Ordnung 142 für Architektur- und Ingenieurwettbewerbe (Ausgabe 1998) des Schweizerischen Ingenieur- und Architekten-Vereins gilt subsidiär. Das Verfahren wird in deutscher Sprache geführt.

**Teilnahmeberechtigung**

Teilnahmeberechtigt sind Planer des Fachbereiches Architektur mit Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat, der das GATT/WTO- Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen unterzeichnet hat.

Gemäss SIA-Ordnung 142 ist es Pflicht des Teilnehmenden, bei nicht zulässigen Verbindungen zum Auftraggeber oder einem Jurymitglied auf eine Teilnahme zu verzichten. Bei Zuwiderhandlung erfolgt der Ausschluss vom Verfahren. Definition der Nichtteilnahmeberechtigten siehe Ausschreibungsunterlagen.

**Termine**

**3. Dezember 2007 bis 11. Januar 2008** Bezug des Wettbewerbprogramms und Anmeldung unter [www.hochbau.sg.ch](http://www.hochbau.sg.ch)  
**14. März 2008** Eingabe Wettbewerbsarbeiten  
**28. März 2008** Eingabe Modell

**Adresse**

Hochbauamt des Kantons St. Gallen, Lämmli brunnenstrasse 54, CH-9001 St. Gallen, Vermerk: „Kantonsschule und Sportanlage Sargans“

**Eignungskriterien, Beurteilungskriterien, Auftragsumfang, Preisgericht, Preissumme**  
 Siehe Ausschreibungsunterlagen

Massgebend ist die Veröffentlichung mit Rechtsmittelbelehrung im Amtsblatt des Kantons St. Gallen vom 3. Dezember 2007

St. Gallen, Dezember 2007, Hochbauamt des Kantons St.Gallen

Die Personalfürsorgestiftung der BOA AG mit Sitz in 6023 Rothenburg schreibt einen

**Planungswettbewerb unter Investoren und Architekten**

aus, welche an der käuflichen Übernahme der Parzelle Nr. 465 interessiert sind. Die Parzellenfläche beträgt insgesamt 30400 m<sup>2</sup> und ist in drei Bauzonen eingeteilt, nämlich in die Zone W4 (ca. 5500 m<sup>2</sup>), die Zone W2-G (ca. 13300 m<sup>2</sup>) und in übriges Gemeindegebiet (11600 m<sup>2</sup>, als Bauerwartungsland).

Die Investoren sollen, gemeinsam mit einem von ihnen beigezogenen Architektenteam, **bis Ende April 2008** ein Bebauungskonzept im Mst 1:500 und ein **verbindliches Kaufangebot** für das Bauland einreichen. Die Personalfürsorgestiftung der BOA AG ist bereit, sich an der Bebauung zu beteiligen, durch Übernahme eines Anteiles der realisierten Wohnungen.

Ein Preisgericht, bestehend aus Fach- und Sachpreisrichter/innen, beurteilt die eingereichten Bebauungskonzepte und das Angebot. Das Wettbewerbsprogramm ist abrufbar auf [www.boa.ch](http://www.boa.ch). Die definitive Anmeldung zum Wettbewerb erfolgt mit Einzahlung des Depotbetrages von CHF 400.– auf das Kto. (0228) 422 406-61 (BC 4835) der Personalfürsorgestiftung bei der CS Luzern (PC 30-31-4) mit dem Vermerk «Feldheim Rothenburg». Nach Eingang der Zahlung werden die Unterlagen zum Wettbewerb der als federführend bezeichneten Stelle zugestellt.

Personalfürsorgestiftung der BOA AG, Rothenburg



**CIPPS** [www.pianscairolo.ch](http://www.pianscairolo.ch)  
**Internationaler städtebaulicher Ideenwettbewerb**  
**Pian Scairolo (Lugano) – Schweiz**

Das Bau- und Umweltschutzdepartement der Republik und Kanton Tessin und die Gemeinden Barbengo - Collina d'Orò - Grancia - Lugano kündigen die Eröffnung des Verfahrens für einen

**Internationalen städtebaulichen Ideenwettbewerb**  
 Welche Entwicklungsstrategie für Pian Scairolo, das Hauptgewerbe- und Industriegebiet der Agglomeration Lugano, im Rahmen der Entwicklung eines modernen und attraktiven "business loop" ?

Informationen und Anmeldeformular auf der Homepage [www.pianscairolo.ch](http://www.pianscairolo.ch)

**JURY - EXTERNE EXPERTEN**

Rico Maggì	Ökonom (Schweiz, Vorsitzender)
Willi Hüslér	Transportspezialist (Schweiz)
Andreas Kipar	Landschaftsarchitekt (Deutschland)
Paolo La Greca	Architekt / Städteplaner (Italien)
Henk Hartzema	Architekt / Städteplaner (Niederlande)
Enzo Lucibello	Unternehmer (Schweiz)

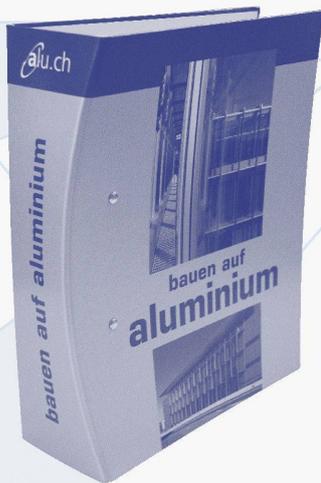
Jetzt erhältlich

## «Bauen auf Aluminium»

Das neue Kompendium in Form eines Sammelordners deckt zahlreiche Themen rund um das Bauen mit Aluminium ab.

Der Bogen wird vom «Baustoff der Moderne» über die «Faszination Aluminium am Bau» bis hin zur Nachhaltigkeit des Werkstoffes und dessen Reinigung gespannt. Der Aluminium Verband Schweiz spricht hier alle interessierten Berufsgruppen wie zum Beispiel Architekten oder Bauplaner an und zeigt den Hightech-Werkstoff Aluminium von ganz verschiedenen Seiten.

Zum Preis von CHF 29.90 erhalten Sie den praktischen Ordner per Post. Die Rechnung erhalten Sie zusammen mit der Lieferung.



### Bestelladresse

Aluminium-Verband Schweiz  
Hallenstrasse 15, Postfach  
8024 Zürich  
Tel. +41 44 251 29 52  
Fax +41 44 252 72 88  
Mail: [info@alu.ch](mailto:info@alu.ch)  
Web: [www.alu.ch](http://www.alu.ch)

## Inhalt Sammelordner

### Der Baustoff Aluminium

– Aluminium – Baustoff der Moderne

### Faszination Aluminium am Bau

– Beispiele von Gestaltungsmöglichkeiten

### Aluminium – der nachhaltige Werkstoff

– Aluminium – ein Generationenvertrag  
– Vom Produktkreislauf zum Wertstoffkreislauf  
– Vom Recyclatgehalt zum Aluminiumpool  
– Effiziente Ressourcennutzung als Antwort auf Energieintensität  
– Aluminium wird genutzt, nicht verbraucht  
– Soziale Aspekte  
– Empa-Studie, Interview Gilgen und Kurzfassung  
– Beispiele Rückbau-Projekte

### Der Werkstoff Aluminium

#### Konstruieren mit Aluminium

– Konstruieren mit Aluminium  
– Oberflächenbehandlung  
– Anodisieren  
– Lackieren  
– Einfache Spannungsnachweise  
– Oberflächen von Strangpresserzeugnissen

#### Reinigung von Aluminium

– Reinigen von Aluminium im Bauwesen

#### Diverses

– Zahlenspiegel alu.ch  
– Weiterbildungsprogramm alu.ch  
– Firmenverzeichnis

## Erfolgreich in Japan.



E,T&H BSW



## Berufs-WM: Das Schweizer Team und die Ausrüstung von Debrunner Acifer.

Debrunner Acifer unterstützt als Hauptsponsor das Schweizer Team und SWISSCOMPETENCE. Und wir sind stolzer Lieferant von Werkzeugen und der Arbeitsbekleidung unseres Teams. SWISSCOMPETENCE ist die Plattform und Drehscheibe für Berufswettbewerbe und ermöglicht talentierten jungen Berufsleuten die Teilnahme an Berufsweltmeisterschaften.

Einige der Teilnehmer – stellvertretend für das 40-köpfige Schweizer Team.

Debrunner Acifer

klöckner & co multi metal distribution



[www.d-a.ch](http://www.d-a.ch)